



900 MHz WIRELESS OUTDOOR/INDOOR SPEAKER SYSTEM

Installation and Operation Manual

SYSTÈME D'ENCEINTE ACOUSTIQUE 900 MHz
EXTÉRIEURE/INTÉRIEURE SANS FIL

Guide d'installation et d'utilisation

SISTEMA DE ALTOPARLANTE
EXTERIOR/INTERIOR INALAMBRICO DE 900 MHz

Manual de Instalación y Operación

Model
Modèle
Modelo

ADVW801

e English	1
f Français	20
s Español	40

English

e

///ADVENT®

900 MHz WIRELESS OUTDOOR/INDOOR SPEAKER

Installation and Operation Manual

Model ADVW801

CONTENTS

Introduction	1
Connect the Transmitter	3
Power the Speaker	5
Adjust the Transmitter	8
Tune the Speaker	10
More Helpful Information	12
Troubleshooting	14
Specifications and Features	17

Introduction

ADVENT WIRELESS SPEAKERS eliminate the hardest part of adding speakers to almost any location in your home – running and hiding hundreds of feet of speaker wire. Like FM radio, the Advent Wireless Speaker System's 900 MHz signals travel with ease through walls, floors, ceilings and other obstacles, delivering high-quality stereo sound virtually anywhere in or about the home. Resonator-controlled circuitry for drift- and static-free reception, coupled with outstanding range – up to 150 feet/46 m* – make the possibilities for your enjoyment of the Advent Wireless Speaker System nearly unlimited.

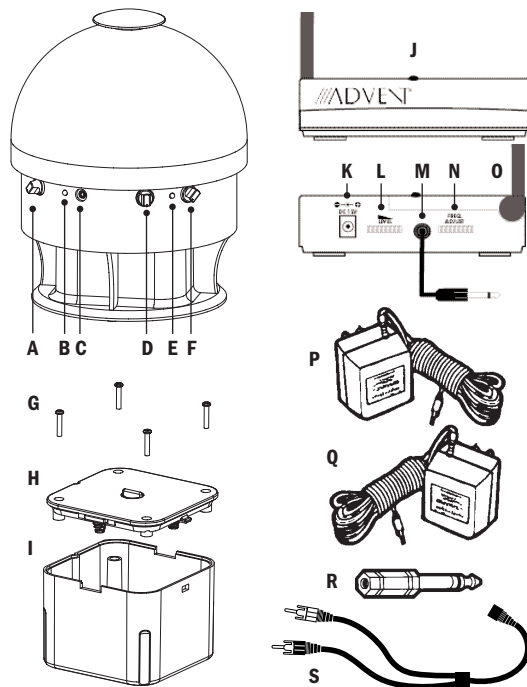
The Advent Wireless ADVW801 is a versatile outdoor/indoor speaker designed to provide high-quality sound in challenging locations, such as pool decks, patios, and around the yard. As a water-resistant speaker,

the ADVW801 will withstand the effects of exposure to light moisture (drizzle rain, dew from grass, etc.). It is not, however, waterproof; never immerse the speaker and it is suggested the unit be protected from direct exposure to heavy rain, standing water, sprinklers, etc.

The Advent Wireless ADVW801 Speaker System is compatible with most audio sources, i.e., TVs, VCRs, stereo receivers/amps, personal stereos, boom boxes, DBS receivers, and individual stereo component pieces (CD players, cassette players, etc.). The contents of this manual cover various connection options and detailed operating procedures for making the Advent Wireless ADVW801 Speaker System a valued part of your lifestyle.

**Range may vary by environment.*

- A** Power ON-OFF/Volume Control Knob
- B** Power Indicator Light
- C** Speaker Power Input Jack
- D** Mono/Stereo Switch
- E** Tuning Indicator Light
- F** Tuning Control Knob
- G** Battery Compartment Screws
- H** Battery Compartment Cover
- I** Battery Compartment
- J** Transmitter Audio Level Indicator Light
- K** Transmitter Power Input Jack
- L** Output Level Control Wheel
- M** Audio Input Cable
- N** Frequency Control Wheel
- O** Antenna
- P** Transmitter AC Adapter – 12 V DC 100 mA
- Q** Speaker AC Adapter – 15 V DC 800 mA
- R** Headphone Adapter Plug
- S** "Y" Cable Adapter

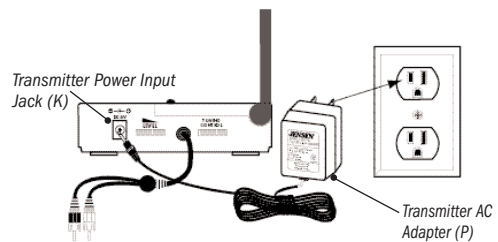


Connect the Transmitter

Connect the transmitter as follows:

STEP 1 Power the Transmitter

- A Insert the power cord from Transmitter AC Adapter (P) into the Transmitter Power Input Jack (K).
- B Plug the Transmitter AC Adapter (P) into any



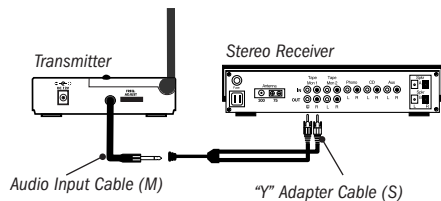
NOTE Be sure to use the AC Adapter rated 12V DC 100 mA.

NOTE There is no ON/OFF switch. The transmitter is designed to be left plugged in and powered at all times. If you will not be using the ADVW801 for an extended period of time, you may wish to unplug the Transmitter AC Adapter.

STEP 2 Connect to an Audio Source

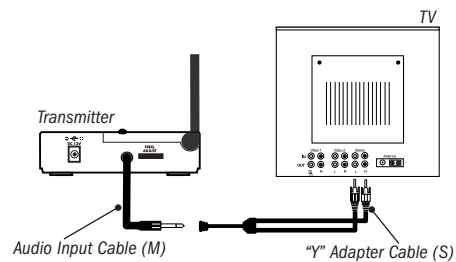
OPTION 1 CONNECTING TO A STEREO RECEIVER

- A Connect the mini plug on the end of the Audio Input Cable (M) to the mini jack on the "Y" Cable Adapter (S).
- B Connect the dual RCA plugs on the other end of the "Y" Cable Adapter (S) to the RCA-type audio outputs of a stereo receiver/amp or other audio source.



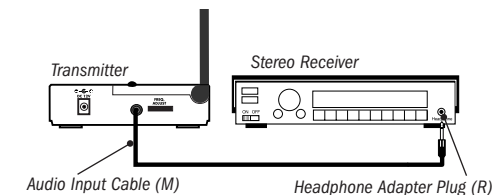
OPTION 2 CONNECTING TO A TELEVISION

- A Connect the mini plug on the end of the Audio Input Cable (M) to the mini jack on the "Y" Cable Adapter (S).
- B Connect the dual RCA plugs on the other end of the "Y" Cable Adapter (S) to the RCA-type audio outputs of a TV.



OPTION 3 CONNECTING TO A HEADPHONE JACK

- A Plug the mini plug on the end of the Audio Input Cable (M) into the headphone jack. As needed, use the Headphone Adapter Plug (R) to convert the (3.5mm) mini plug to a full-size 1/4" headphone plug.



WARNING DO NOT connect the RCA plugs of the "Y" Cable Adapter to a speaker output on the audio source. If you use the speaker output of an audio source to connect the transmitter, you will permanently damage the transmitter. It is only designed to work with RCA-type line/variable outputs or headphone outputs.

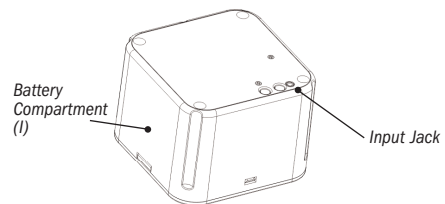
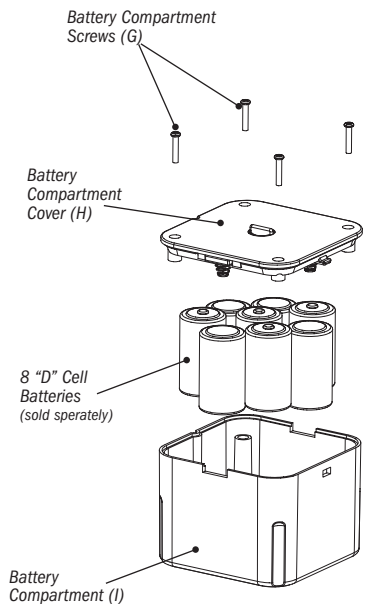
NOTE For more information on hooking up and using the transmitter with various outputs, please see More Helpful Information beginning on page 12.

Power the Speaker

Select from the following options to power the ADVW801 speaker:

POWER OPTION 1 "D" CELL BATTERIES

- A** Turn the speaker Power ON-OFF/Volume Control Knob (A) to the "OFF" position (all the way counter-clockwise – it will "click" off).
- B** Remove the Battery Compartment Cover (H).
- C** Insert eight (8) "D" batteries (sold separately) into the speaker following the polarity ("+" and "-") as diagrammed in the battery compartment.
- D** Replace the Battery Compartment Cover.



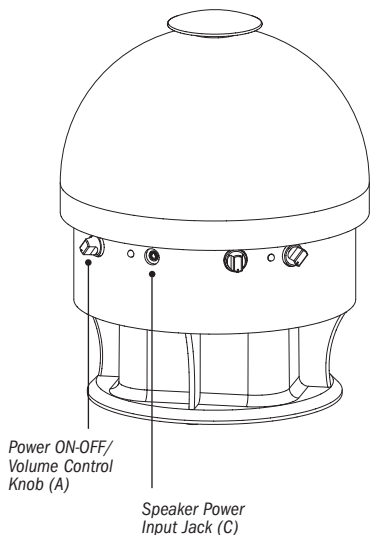
Recharging the Battery Pack

- A** Remove battery pack from speaker. Make certain the batteries in the pack (I) are rechargeable.
- B** Insert the power cord from the 15 V AC adapter (Q) into the battery pack input jack.
- C** Plug the Speaker AC Adapter (Q) in any standard wall outlet.
- D** Allow unit to charge for at least 8 hours for a full charge.
- E** Replace battery pack (I) into speaker.

NOTE If you are using rechargeable batteries NiMH or NiCad, the batteries will not recharge when the speaker is powered with the AC adapter. Please DO NOT attempt to recharge alkaline or other non-rechargeable batteries – this could cause the batteries to leak which would damage the speaker.

POWER OPTION 2 AC ADAPTER

- A** Turn the speaker Power ON-OFF/Volume Control Knob (A) to the "OFF" position (all the way counter-clockwise – it will "click" off).
- B** Insert the power cord from the Speaker AC Adapter (Q) into the Speaker Power Input Jack (C).
- C** Plug the Speaker AC Adapter (Q) into any standard wall outlet.



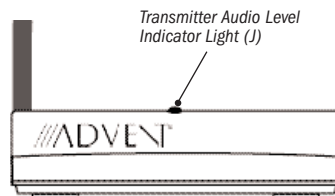
NOTE Be sure to use the AC Adapter rated 15 V DC 800 mA. The batteries will not recharge when the speaker is powered with the AC adapter.

Adjust the Transmitter

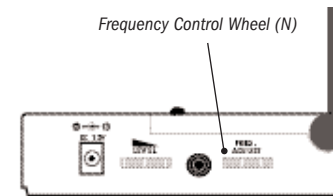
Adjust the transmitter as follows:

STEP 1 Turn ON your Audio Source (i.e., Stereo Receiver, TV, etc.) so that you can hear sound coming from the source.

STEP 2 Pivot the Antenna (O) to the upright, vertical position.

**STEP 3 Set the Transmitter "Level"**

- A** Set the Frequency Control Wheel (N) to its midpoint.
- B** Turn the Output Control Level Wheel (L) all the way to the left (your left when looking at the transmitter controls), as shown.
- C** Check status of Transmitter Audio Level Indicator Light (J). If it flickers intermittently (about half the time), proceed to TUNE THE SPEAKERS.
- D** If Audio Level Indicator Light (J) is on solid red or flickering very rapidly, turn Output Control Level Wheel slowly back to the right until light flickers intermittently.



NOTE If the light does not flicker, confirm secure connection of the AC Adapter. If the light still does not flicker, confirm secure connection to the audio source output. If there is still no response, leave the Output Level Control Wheel completely turned to the left (as shown on the previous page) and see the following **NOTE**.

NOTE If the transmitter is connected to a variable output (i.e., headphone jack, TV audio output on the audio source, leave the Output Level Control Wheel turned all the way to the left (as shown on previous page) and adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the Audio Level Indicator Light flicker intermittently. If you are unclear as to the kind of output (variable or fixed) you are using, please see **More Helpful Information** on page 12.

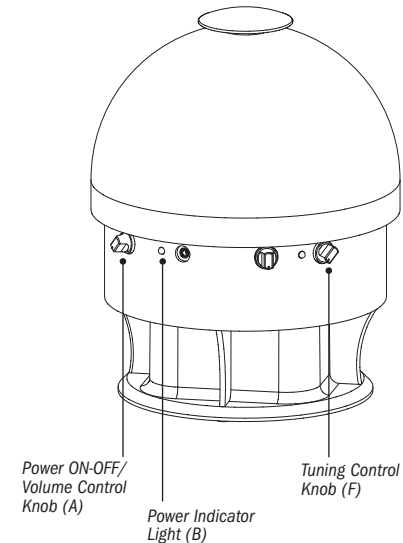
Tune the Speaker

Adjust the speaker as follows:

Turn On and Tune the Speaker

- A** Use the speaker Power ON-OFF/Volume Control Knob (A) to turn the speaker "ON." The Power Indicator Light (B) will turn red.
- B** Turn the Tuning Control Knob (F) until your audio source is clearly heard through the speaker, indicating the speaker is tuned to the signal from the transmitter. With the volume up, you should now be able to hear the audio source.
- C** Adjust Volume (A) as desired.

NOTE Interference in the form of static and/or distortion can sometimes be heard. If this occurs, confirm the transmitter/speaker adjustments and indicators. If the problem persists, refer to the **Troubleshooting** section of this manual.



Mono/Stereo Operation Set-up:

A Monaural operation: The monaural mode (MONO) is recommended when using a single speaker or if using more than one speaker in different locations.

For monaural operation, set the Mono/Stereo Switch (D) to "MONO" on each speaker.

B Stereo operation: You will need an additional ADVW801 speaker in order to utilize the stereo option.

For stereo operation, set the Mono/Stereo Switch (D) to "L" on the speaker located to the left of the listener, and set the other speaker to the "R" position.

More Helpful Information

About Fixed-Level Outputs

A **fixed-level**, or **line-level** audio output is considered ideal since it provides an audio signal unchanged by adjustments to the audio source (stereo, etc.) volume control.

HINT *Fixed-level audio outputs from stereo receivers/amps will typically be designated as Tape, Tape 1, and Tape 2 outputs, DAT (digital audio tape) outputs, VCR audio output connections, and auxiliary audio outputs. Tape, Tape 1, Tape 2 and DAT outputs are usually marked as 'TAPE OUTPUT,' 'TAPE OUT,' 'TAPE REC,' or 'TAPE RECORD.' Jacks designated for phono, CD, LD, DVD or tape playback (PB) are inputs and will not work for purposes of installing the transmitter.*

Fixed-level outputs from TVs are usually marked as 'Constant,' 'Fixed,' or 'Select.' If they are not marked as such, they are probably variable outputs (see **About Variable-Level Outputs**, page 13).

Outputs from VCRs are almost always fixed.

HINT *When connecting to the fixed audio outputs of a VCR, remember that for the wireless system to work, the VCR must be active. In other words, turn the TV on to the channel you would normally use to watch a videotape (channel 3 or 4), turn the VCR on, then press the TV/VCR button on your VCR remote control one time to make the VCR the controlling piece of equipment. At this point, whatever channel is showing on the tuner for the VCR should be the channel playing on the TV. Change channels on the VCR. This configuration gives independent volume control through the TV (using the TV remote control) and at the speaker.*

HINT *If your VCR (or other RCA-type audio source you are connecting to) is mono (a single audio output), you need to acquire another RCA "Y" Cable. It differs from the "Y" Cable Adapter included in this kit. It will have a single male RCA plug and 2 female RCA jacks. Connect the dual RCA plugs from the "Y" Cable Adapter (S) to the 2 female RCA jacks on the second "Y" cable, then connect the single male RCA plug of the second "Y" cable to the single male RCA output of the VCR.*

About Variable-Level Outputs

A **variable-level** output, such as a headphone jack or certain RCA-type outputs, provides an audio signal to the transmitter that changes in relation to volume level on the audio source. As the volume of the audio source goes up and down, so too does the audio signal strength sent to the transmitter. This can affect the quality of sound you hear at the speaker, and may require increasing or decreasing the volume level of the audio source to achieve a suitably strong audio signal for use with the ADVW801 system.

HINT *On most bookshelf-type or compact stereo systems, inserting a headphone plug into the headphone jack results in automatic cutoff of the regular, or hard-wired, speakers.*

HINT *Most TVs, regardless of age or price, have variable outputs. If you are unsure which, if any, of your outputs are fixed, refer to the TV instruction manual. Some TVs have outputs that can switch between variable and fixed. When given a choice, fixed is always recommended.*

Troubleshooting

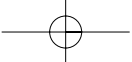
The following troubleshooting guide takes you through some of the more common problems and corrections associated with the installation and/or operation of a wireless system.

TROUBLE

No Sound

CHECKS AND ADJUSTMENTS

- Confirm that the Transmitter AC Adapter (P) is fully inserted into the wall outlet and the power cord from the AC Adapter is firmly connected to the Transmitter Power Input Jack (K).
- Confirm that the speaker is turned ON.
- Confirm that the Speaker AC Adapter (Q) is fully inserted into the wall outlet and the power cord from the AC Adapter is firmly connected to the Speaker Power Input Jack (C).
- OR
- Check that the “D” cell batteries are fresh and inserted for correct polarity (+, -).
- Check that the audio source (stereo, TV, etc.) is turned on and providing sound as it normally should.
- Check that the speaker volume is turned up.
- If you are using a Tape 2 Monitor output from your receiver/amp as the audio output, check that you have pressed the Tape Monitor/Tape 2 button on the front of the receiver. This will turn on the Tape 2 outputs, which may not be active.

**TROUBLE CHECKS AND ADJUSTMENTS****No Sound/Distortion/
Static**

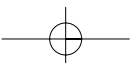
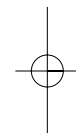
- If using battery power, batteries may be low. Replace if necessary.
- Check that the speaker Power Indicator Light (B) is illuminated red. If not, the speaker is not receiving power from the batteries or AC adapter.
- Check that the antenna (O) is in the upright position.
- Check that the Transmitter Audio Level Indicator Light (J) is flickering intermittently.

If you are using a fixed output and the light is on solid or flickering **very** rapidly, or if the light is not on at all, adjust the Output Level Control Wheel (L) so that the light flickers intermittently.

OR

- If you are using a variable output, make sure the Output Level Control Wheel (L) is all the way left (as shown under ADJUST THE TRANSMITTER), and adjust the volume on the audio source up or down as necessary to make the light flicker intermittently.
- Change the position of the Frequency Control Wheel (N) to change the operating frequency. Then readjust the speaker Tuning Control Knob (F) until the Tuning Indicator Light (E) changes colour to red.
- Try changing the physical location of the transmitter. Locate it as high and free of obstruction as possible. Avoid placing directly on top of a TV, if possible.
- Try changing the antenna (O) position, particularly if you think you may be near maximum transmitting range.

- Try moving the transmitter and speaker closer together. Sending the signal through certain materials, such as glass, tile, and metal, can decrease the effective transmitting distance of the system.



Specifications and Features

TRANSMITTER

Omnidirectional

Effective Transmitting Range: Up to 150 feet/46 m*

Adjustable Audio Level Input

Variable Frequency Adjustment between 912.55 and 914.75 MHz

Stereo audio input with 3.5mm stereo mini-plug (1/4" headphone adapter and "Y" cable included)

UL-Listed AC Power Adapter

Auto Level Indicator

SPEAKER

10 Watts RMS

Acoustic Suspension Design

1.75" Dome Tweeter; 5" Woofer

Frequency Fine Tuning

Power/Tuning/Volume Control

Left/Mono/Right Switch

Frequency Response: 20 Hz - 15 kHz

Signal-To-Noise Ratio: 60 dB

Channel Separation: 30 dB

Distortion: Less Than 1.5%

This device complies with part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Features and specifications subject to change without notice.

**Range may vary according to environment.*

Warranty

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

We warrant that for one year from the date of purchase this product will be free from defects in materials or workmanship. For a prompt, no charge replacement of equivalent product, return the defective product postage prepaid to the appropriate address.

If purchased in the US:
Product Exchange Center
11721 Alameda Avenue
Socorro TX 79927

If purchased in Canada:
Thomson multimedia Ltd.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including without limitation the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. We will not be responsible for any incidental or consequential damages or for any loss arising in connection with the use or inability to use this product. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty excludes defects or damage due to misuse, abuse, or neglect. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state/province to province.

Français

f

///ADVENT®

SYSTÈME D'ENCEINTE ACOUSTIQUE 900 MHz
EXTÉRIEURE/INTÉRIEURE SANS FIL

Guide d'installation et d'utilisation

Modèle ADVW801

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	21
Brancher l'émetteur	23
Mettre l'enceinte sous tension	25
Régler l'émetteur	28
Syntoniser l'enceinte	30
Renseignements utiles	32
Dépannage	34
Caractéristiques techniques	37

Introduction

L'ajout d'enceintes acoustiques dans une maison apporte sa part de défis, comme faire passer et camoufler des dizaines de mètres de fils. Les enceintes acoustiques sans fil Advent règlent ce problème. À l'instar des ondes FM, les signaux des enceintes sans fil Advent de 900 MHz traversent facilement les murs, planchers, plafonds et autres obstacles, en donnant un son stéréophonique de qualité pratiquement partout dans la maison et ses alentours. Le circuit du résonateur à gain contrôlé, pour une réception sans glissement ni parasites, jumelé à une très grande portée – près de 50 mètres (150 pieds)* – rendent les possibilités acoustiques presque illimitées.

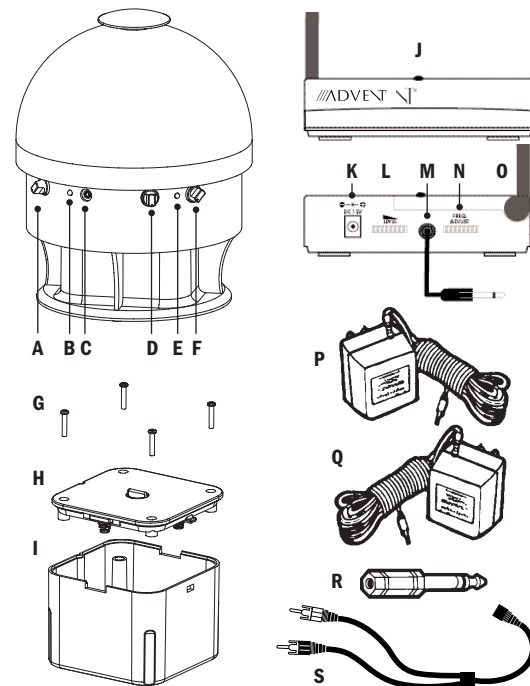
L'enceinte sans fil Advent ADVW801, qui peut être utilisée autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, est conçue pour offrir un son de qualité dans des endroits difficiles, comme les terrasses de piscine, les patios et les cours extérieures.

Résistante à l'eau, l'enceinte pourra contrer les effets de l'exposition à une faible humidité (bruite, rosée, etc.). Elle n'est cependant pas étanche; ne l'immergez jamais. Nous vous suggérons d'ailleurs de la protéger des averses, de l'eau stagnante, des dispositifs d'arrosage, etc.

Le système d'enceintes sans fil Advent ADVW801 est compatible avec la plupart des sources sonores, c.-à-d. les téléviseurs, magnétoscopes, récepteurs/amplis stéréo, appareils stéréo personnels, chaînes stéréo portatives, récepteurs DBS et appareils stéréo individuels (lecteurs CD, lecteurs de cassette, etc.). Ce manuel couvre les diverses options de raccordement et l'information de fonctionnement détaillée pour intégrer le système d'enceintes sans fil Advent ADVW801 à votre mode de vie.

**La portée peut varier selon l'environnement.*

- A Bouton de mise en marche/arrêt et de réglage du volume
- B Voyant de mise en marche
- C Prise d'alimentation de l'enceinte
- D Commutateur mono/stéréo
- E Voyant de syntonisation
- F Bouton de syntonisation
- G Vis du bloc-piles
- H Couvercle du bloc-piles
- I Bloc-piles
- J Voyant du niveau audio de l'émetteur
- K Prise d'alimentation de l'émetteur
- L Mollette de niveau de sortie
- M Câble audio
- N Bouton de réglage de fréquence
- O Antenne
- P Adaptateur CA pour émetteur – 12 V CC 100 mA
- Q Adaptateur CA pour enceinte – 15 V CC 500 mA
- R Adaptateur pour casque d'écoutes
- S Câble adaptateur en Y

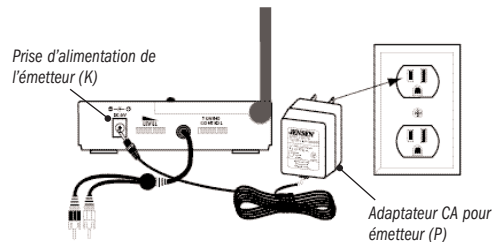


BRANCHER L'ÉMETTEUR

Suivre les directives ci-dessous.

1^{re} étape. Mise sous tension de l'émetteur

- A** Brancher le câble de l'adaptateur CA pour émetteur (P) dans la prise d'alimentation de l'émetteur (K).
- B** Brancher l'adaptateur CA pour émetteur (P) dans n'importe quelle prise électrique standard.



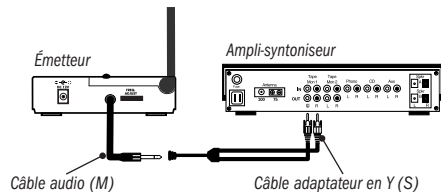
Nota : Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur CA de 12 V CC 100 mA.

Nota : Il n'y a pas d'interrupteur marche-arrêt. Une fois branché, l'émetteur est conçu pour fonctionner en tout temps. Si vous ne pensez pas utiliser vos enceintes pendant une longue période, débranchez l'émetteur (en retirant l'adaptateur de la prise électrique).

2^e étape. Raccordement à une source audio

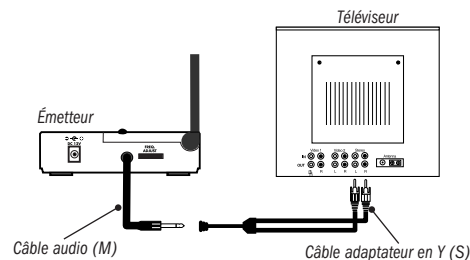
Option 1 – Raccordement à un ampli-syntoniseur

- A** Brancher la mini-prise du câble audio (M) dans la mini-prise du câble adaptateur en Y (S).
- B** Brancher les deux prises RCA du câble adaptateur en Y (S) aux sorties audio RCA de l'ampli-syntoniseur ou d'une autre source audio.



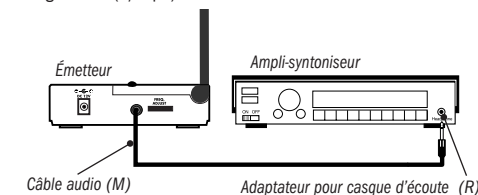
Option 2 – Raccordement à un téléviseur

- A** Brancher la mini-prise du câble audio (M) à la mini-prise du câble adaptateur en Y (S).
- B** Brancher les deux prises RCA du câble adaptateur en Y (S) aux sorties audio RCA du téléviseur.



Option 3 – Raccordement à une prise de casque d'écoute

- A** Brancher la mini-prise du câble audio (M) dans la prise pour casque d'écoute. Au besoin, utiliser l'adaptateur pour casque d'écoute (R) pour convertir la mini-prise (3,5 mm) en une prise pour casque d'écoute pleine grandeur (1/4 po).



MISE EN GARDE : NE BRANCHEZ JAMAIS les prises RCA du câble adaptateur en Y dans une sortie d'enceinte acoustique, auquel cas vous endommageriez à jamais votre émetteur. L'émetteur n'est conçu que pour être branché dans une sortie de type RCA ou dans une sortie pour casque d'écoute.

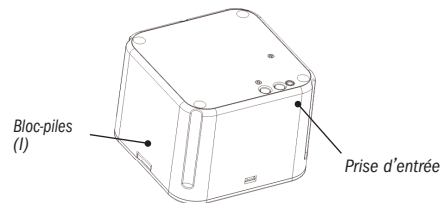
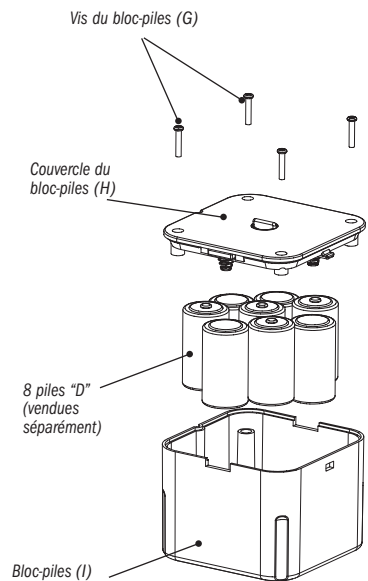
Nota : Pour obtenir de plus amples renseignements sur le branchement de l'émetteur à diverses sorties audio, lisez la section **RENSEIGNEMENTS UTILES** à la page 32.

METTRE L'ENCEINTE SOUS TENSION

Choisir l'une des options ci-dessous.

1^{re} option. Piles D

- A** Mettre le bouton de mise en marche/arrêt (A) à la position Arrêt (tourner vers la gauche jusqu'au clic).
- B** Enlever le couvercle du compartiment à piles (H).
- C** Insérez huit (8) piles "D" (vendues séparément) dans l'enceinte, en respectant la polarité ("+" et "-") indiquée dans le schéma à l'intérieur du logement à piles.
- D** Replacer le couvercle du compartiment à piles.



Recharge du bloc-piles

- A** Retirez le bloc-piles de l'enceinte. Assurez-vous que les piles du bloc (I) sont rechargeables.
- B** Branchez le fil d'alimentation de l'adaptateur de 15 V c.a. (Q) dans la prise d'entrée du bloc-piles.
- C** Branchez l'adaptateur c.a. de l'enceinte (Q) dans une prise de courant murale standard
- D** Faire recharger le bloc-piles pendant au moins 8 heures.
- E** Remettez le bloc-piles (I) dans l'enceinte.

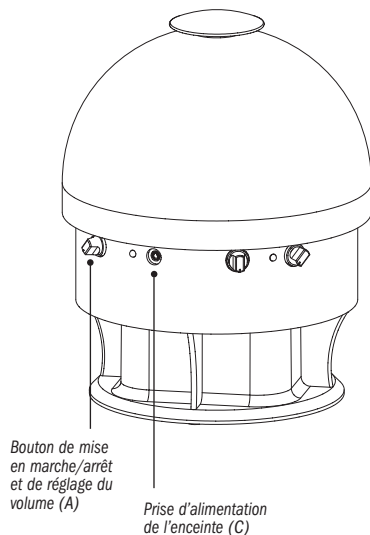
NOTA : Les piles rechargeables au NiMh ou au NiCad ne se rechargeront pas si l'enceinte est mise sous tension à l'aide de l'adaptateur CA. Surtout, NE PAS tenter de recharger des piles alcalines ou d'autres piles non rechargeables, car elles risquent de couler, endommageant ainsi l'enceinte.

2^e option. Adaptateur CA

- A** Mettre le bouton de mise en marche/arrêt (A) à la position Arrêt (tourner vers la gauche jusqu'au clic).
- B** Brancher l'adaptateur CA (Q) pour enceinte dans la prise d'alimentation de l'enceinte (C).
- C** Brancher l'adaptateur CA pour enceinte (Q) dans n'importe quelle prise électrique standard.



Adaptateur CA pour enceinte (Q)



Bouton de mise en marche/arrêt et de réglage du volume (A)

Prise d'alimentation de l'enceinte (C)

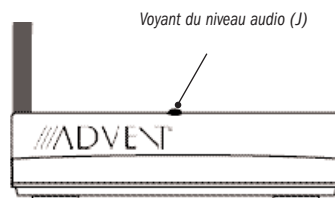
Nota : Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur de 15 V CC 800 mA. Les piles ne se rechargeront pas si l'enceinte est mise sous tension à l'aide de l'adaptateur CA.

RÉGLER L'ÉMETTEUR

Suivre les directives ci-dessous.

1^e étape. Mettre sous tension votre source audio (ampli-synthoniseur, téléviseur, etc.) de façon à pouvoir entendre des sons.

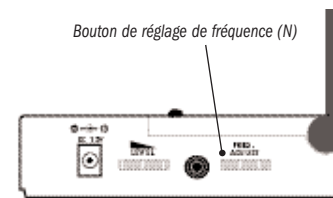
2^e étape. Relever l'antenne (O) en position verticale.



Voyant du niveau audio (J)

3^e étape. Régler le « niveau » de l'émetteur.

- A** Positionner le bouton de réglage de fréquence (N) au milieu.
- B** Tournez la mollette de niveau de sortie (L) complètement vers la gauche (votre droite quand vous regardez les commandes de l'émetteur), tel qu'indiqué.
- C** Vérifier le voyant du niveau audio (J). S'il clignote régulièrement, procéder à la SYNTONISATION DE L'ENCEINTE.
- D** Si l'indicateur de niveau sonore (J) est rouge ou scintille très rapidement, tournez lentement la mollette de niveau de sortie vers la droite jusqu'à ce que le voyant scintille de façon intermittente.



Bouton de réglage de fréquence (N)

Notez si le voyant ne scintille pas, confirmez que la connexion est bonne à l'adaptateur c.a. Si le voyant ne scintille toujours pas, confirmez que la connexion est bonne à la sortie de la source sonore. Si vous n'obtenez toujours pas de réponse, laissez la molette de niveau de sortie complètement à gauche (tel qu'indiqué à la page précédente) et consultez la **note** qui suit.

Notez si l'émetteur est raccordé à une sortie variable (ex. : prise casque, sortie audio de téléviseur à la source sonore, laissez la molette de niveau de sortie complètement tournée vers la gauche (tel qu'indiqué à la page précédente) et montez ou baissez le volume de la source sonore selon les besoins pour faire scintiller le voyant de niveau sonore de façon intermittente. Si vous ne connaissez pas le type de sortie (variable ou fixe) que vous utilisez, consultez la section **Autres renseignements utiles** à la page 12.

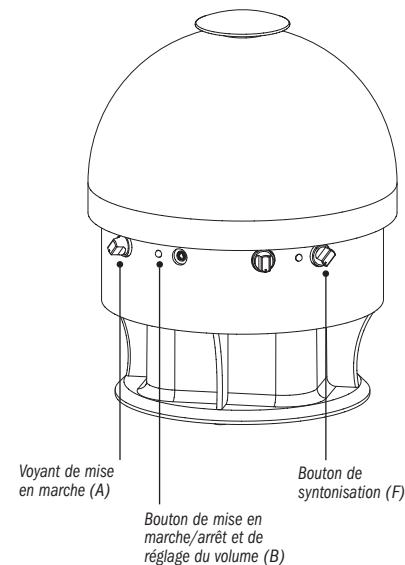
SYNTONISER L'ENCEINTE

Suivre les directives ci-dessous.

Mettre sous tension et syntoniser l'enceinte

- A** Mettre l'enceinte sous tension en tournant le bouton marche/arrêt (A) en position marche (ON). Le voyant de mise en marche (B) deviendra rouge.
- B** Tourner le bouton de syntonisation (F) jusqu'à ce que le son sorte de l'enceinte, ce qui indique que l'enceinte et l'émetteur sont syntonisés. Plus on augmente le volume, plus le son sera fort.
- C** Régler le son au niveau désiré (A).

Nota : Des interférences, comme les parasites ou la distorsion, peuvent se produire. Dans ce cas, vérifiez les réglages de l'émetteur et de l'enceinte. Si le problème persiste, lisez la section **DÉPANNAGE** du présent guide.



Installation en mode monophonique ou stéréophonique :

A Mode monophonique : On recommande le mode monophonique (MONO) lorsque l'on utilise soit une seule enceinte, soit plusieurs enceintes dans diverses pièces.

Régler le commutateur mono/stéréo (D) en position MONO sur chacune des enceintes.

B Mode stéréophonique : Il faut au moins deux enceintes ADVW801 pour utiliser ce mode.

Régler le commutateur mono/stéréo (D) en position « L » sur l'enceinte qui est située à la gauche du public, et en position « R » sur l'autre enceinte.

RENSEIGNEMENTS UTILES

Sorties à niveau fixe

Une **sortie audio à niveau fixe** est considérée comme idéale puisqu'elle procure un signal audio constant sans tenir compte du volume de la source audio (chaîne stéréo, etc.)

Conseil : Les sorties audio à niveau fixe des amplificateurs sont habituellement les suivantes : Tape, Tape 1 et Tape 2, DAT (bande audionumérique), VCR et auxiliaires. Les sorties Tape, Tape 1, Tape 2 et DAT sont habituellement identifiées ainsi sur les appareils : TAPE OUTPUT, TAPE OUT, TAPE REC ou TAPE RECORD. Les prises pour platines tournantes (phono), CD, LD, DVD et lecteur de bandes magnétiques (« Playback » ou PB) sont des entrées et ne peuvent servir à l'installation de l'émetteur.

Les sorties à niveau fixe des téléviseurs sont habituellement identifiées par les termes « Constant », « Fixed » ou « Select ». Si ces termes n'apparaissent pas, c'est qu'il s'agit probablement d'une sortie à niveau variable (lire la section sur les **SORTIES À NIVEAU VARIABLE** à la page 33).

Les sorties des magnétoscopes (VCR) sont presque toujours à niveau fixe.

Conseil : Lorsque vous branchez une enceinte sans fil dans une sortie à niveau fixe de magnéscope, rappelez-vous de mettre ce dernier sous tension pour assurer le bon fonctionnement de votre enceinte. Autrement dit, vous devez mettre votre téléviseur en marche au canal que vous utilisez pour visionner une vidéo (canal 3 ou 4), mettre sous tension votre magnéscope, puis appuyer sur le bouton TV/VCR de la télécommande du magnéscope afin que le magnéscope soit l'appareil de contrôle du système. À ce moment-là, le canal qui s'affiche sur votre magnéscope devrait être celui diffusé à la télé. Changez de canal sur votre magnéscope. Une telle configuration offre un contrôle indépendant du son du téléviseur (à l'aide de sa propre télécommande) et des enceintes.

Conseil : Si votre magnéscope (ou l'autre source audio qui est raccordée) est équipé d'une sortie mono (une seule sortie audio), vous devez vous procurer un autre câble adaptateur RCA en Y. Il diffère du câble adaptateur compris dans cet emballage. Il devra être doté d'une prise mâle RCA et de deux prises femelles RCA. Branchez les deux prises RCA du câble adaptateur en Y (S) dans les deux prises femelles RCA de l'autre câble adaptateur, puis branchez la prise mâle RCA de ce dernier dans la source audio du magnéscope.

Sorties à niveau variable

Une sortie à **niveau variable**, comme une prise pour casque d'écoute ou certaines sorties RCA, envoie à l'émetteur un signal audio qui varie selon le niveau de volume de la source audio. La puissance du signal audio varie proportionnellement avec la puissance du volume à la source audio. Ceci peut affecter la qualité du son dans l'enceinte et nécessiter l'augmentation ou la diminution du son à la source audio afin d'obtenir un signal audio suffisamment puissant pour l'enceinte ADVW801.

Conseil : Lorsque vous branchez un casque d'écoute dans la plupart des mini-chaînes stéréo, vous coupez automatiquement le son aux enceintes câblées (ou ordinaires).

Conseil : La plupart des téléviseurs, peu importe leur prix ou leur âge, sont dotés de sorties à niveau variable. Si vous ne savez pas laquelle de vos sorties est à niveau fixe, le cas échéant, consultez votre guide de l'utilisateur. Certaines sorties de téléviseur acceptent les deux types de niveau. Si vous avez le choix, vous devriez toujours opter pour un niveau fixe.

DÉPANNAGE

La présente section décrit les problèmes les plus courants liés à l'installation et à l'utilisation d'un système d'enceintes sans fil, et les solutions que vous pouvez y apporter.

Problème

Vérification et réglages

Aucun son

- S'assurer que l'adaptateur CA pour émetteur (P) est bien branché dans la prise électrique murale et dans la prise d'alimentation de l'émetteur (K).
 - S'assurer que le bouton de mise en marche/arrêt de l'enceinte est en position ON.
 - S'assurer que l'adaptateur CA pour enceinte (Q) est bien branché dans la prise électrique murale et dans la prise d'alimentation de l'enceinte (C).
- OU
- Vérifier que les piles D sont neuves et sont insérées conformément à la polarité (+, -) indiquée.
 - S'assurer que la source audio (chaîne stéréo, télé, etc.) est sous tension et qu'il en sort du son comme il se devrait.
 - Vérifier que le volume de l'enceinte est suffisamment élevé.
 - Si la sortie Tape 2 de l'ampli-syntoniseur est utilisée comme sortie audio, s'assurer que le bouton sur la face avant du syntoniseur est à la position Tape Monitor/Tape 2. Ceci mettra en fonction les sorties Tape 2, qui autrement ne seraient pas activées.

Problème**Aucun son/
distorsion/
parasite****Vérification et réglages**

- Les piles utilisées, le cas échéant, sont peut-être faibles. Les remplacer au besoin.
- S'assurer que le voyant de mise en marche (B) est allumé (rouge). S'il est éteint, c'est que l'enceinte ne reçoit aucun courant des piles ou de l'adaptateur CA.
- S'assurer que l'antenne (O) est à la verticale.
- Vérifiez que le voyant (J) de niveau audio de l'émetteur scintille de façon intermittente.
- Si vous utilisez une sortie fixe et que le voyant reste allumé ou scintille très rapidement, ou si le voyant n'est pas allumé, réglez la mollette de niveau de sortie (L) de manière que le voyant scintille de façon intermittente.

OU

- Si vous utilisez une sortie variable, assurez-vous que la mollette de niveau de sortie (L) est tournée complètement vers la gauche (tel qu'indiqué sous RÉGLER L'ÉMETTEUR) et montez ou baissez le volume de la source sonore selon les besoins pour faire scintiller le voyant de façon intermittente.
- Changez la position de la mollette de contrôle de fréquence (N) pour changer la fréquence de fonctionnement. Réglez ensuite de nouveau le bouton de contrôle de syntonisation des haut-parleurs (F) jusqu'à ce que le voyant de syntonisation (E) passe au rouge.
- Déplacer l'émetteur. L'installer le plus élevé possible et à l'abri des obstacles. Éviter, si possible, de le placer directement sur un téléviseur.

- Changer l'antenne (O) de position, surtout si l'enceinte est située près de la limite de portée de transmission.
- Essayer de rapprocher l'émetteur des enceintes. Certains matériaux comme le verre, les tuiles et le métal peuvent parfois réduire la portée de transmission.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Émetteur

Omnidirectionnel

Portée de transmission : 46 mètres (150 pieds)*

Niveau d'entrée audio réglable

Réglage de fréquence variable entre 912,55 et 914,75 MHz

Entrée audio stéréo avec mini-prise stéréo de 3,5 mm
(adaptateur pour casque d'écoute avec prise 1/4 po et
câble adaptateur en Y compris)

Adaptateur CA homologué UL

Indicateur de niveau auto

Enceinte

10 watts RMS

Design à suspension acoustique

Tweeter à dôme de 1.75 po; Woofer de 5 po

Accord précis de fréquence

Boutons de mise en marche/arrêt, de syntonisation
et de réglage du volume

Commutateur Left/Mono/Right

Fréquence de réponse : 20 Hz-15 kHz

Rapport signal-bruit : 60 dB

Séparation de voies : 30 dB

Distorsion : Inférieure à 1,5 %

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la
Federal Communications Commission (FCC). Le
fonctionnement est assujéti à ces deux conditions :

- 1) cet appareil ne peut causer de brouillage préjudiciable;
- 2) cet appareil doit accepter toute interférence de
réception, notamment les interférences qui peuvent nuire à
son fonctionnement normal.

Les changements ou modifications qui ne sont pas
approuvés expressément par l'organisme responsable de la
conformité pourraient priver l'utilisateur de son droit à
l'utilisation du matériel.

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans
préavis.

**La portée peut varier selon l'environnement.*

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Nous garantissons que, pendant un an à compter de la date d'achat, ce produit sera libre de tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre. Pour obtenir rapidement un produit de remplacement équivalent, sans frais, retourner le produit défectueux port payé à l'adresse appropriée.

Si acheté aux États-Unis :
Centre d'échange de produits
11721 Alameda Avenue
Socorro TX 79927

Si acheté au Canada :
Thomson multimédia Ltée.
6200, boul. Edwards
Mississauga, Ontario Canada L5T 2V7

La présente garantie remplace toutes les autres garanties, expresses ou implicites, dont notamment les garanties implicites de valeur marchande et d'aptitude à une utilisation particulière. Nous ne serons pas tenus responsables des dommages accidentels ou accessoires ni des pertes attribuables à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser ce produit. Certains états/provinces interdisent les restrictions relatives à la durée d'une garantie implicite, à l'exclusion ou à la restriction des dommages accessoires ou accidentels ; la garantie ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie exclut les défauts ou dommages attribuables à la mauvaise utilisation, à l'abus ou à la négligence. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état/une province à l'autre.

Español

S

///ADVENT®

SISTEMA DE ALTOPARLANTE
EXTERIOR/INTERIOR INALAMBRICO DE 900 MHz

Manual de Instalación y Operación

Modelo ADVW801

CONTENIDO

Introducción	41
Conexión del Transmisor	43
Active el Altoparlante	45
Ajuste del Transmisor	48
Sintonización del Altoparlante	50
Más Información Util	52
Localización de Averías	54
Especificaciones & Características	57

Introducción

LOS ALTOPARLANTES INALÁMBRICOS ADVENT eliminan la parte más difícil de instalar altoparlantes en casi cualquier lugar de su hogar – colocando y escondiendo docenas de metros de cable para altoparlantes. Al igual que con la radio FM, las señales de los Sistemas de Altoparlantes Inalámbricos Advent de 900 MHz se desplazan con facilidad a través de paredes, pisos, techos y otros obstáculos, proporcionando un sonido en estéreo de alta calidad virtualmente en cualquier parte dentro o fuera del hogar. El sistema de circuitos controlado por resonador para la recepción libre de desplazamiento y estática, junto con un alcance sobresaliente - hasta de 46 metros (150 pies)* - hace posible que usted goce casi ilimitadamente del Sistema de Altoparlante Inalámbrico Advent.

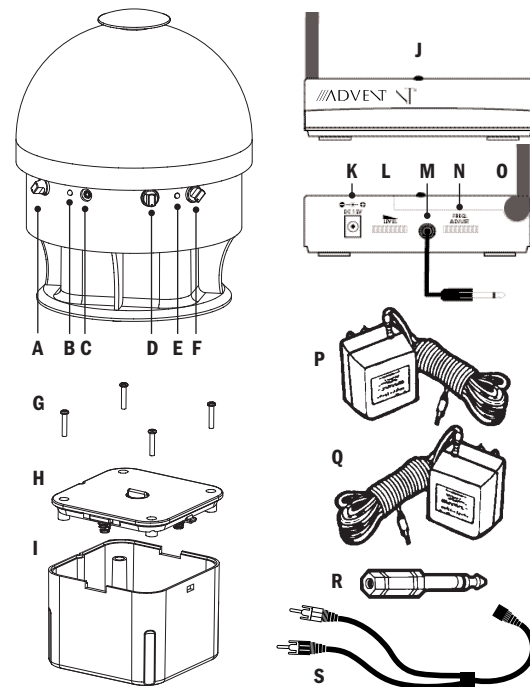
El Advent Inalámbrico consiste en un versátil altoparlante tanto exterior como interior diseñado para proporcionar un sonido de alta calidad en lugares que presenten retos, entre los cuales se incluyen plataformas de piscinas, patios y a lo largo del jardín. Siendo un

altoparlante resistente-al-agua, estará en capacidad de soportar la exposición a una humedad ligera (llovizna, rocío del pasto, etc.). Sin embargo, no es a prueba de agua; nunca sumerja el altoparlante, y se sugiere que la unidad sea protegida de la exposición directa a la lluvia, al agua estancada, a rociadores, etc.

El altavoz inalámbrico ADVENT ADVW801 es compatible con la mayoría de las fuentes de audio: televisores, videocaseteras, receptores/amplificadores estereofónicos, sistemas estereofónicos personales, receptores de DBS y componentes estereofónicos individuales (lectores de cd, tocacintas, etc.). Este manual da varias opciones de conexión y procedimientos detallados de funcionamiento que hacen del Advent ADVW801 un elemento valioso de su estilo de vida.

** Este alcance puede variar dependiendo del ambiente.*

- A Botón de Control del Volumen y de Prender y Apagar
- B Luz Indicadora de Potencia
- C Enchufe Hembra de Entrada de Potencia al Altoparlante
- D Interruptor Monofónico/Estéreo
- E Luz Indicadora de Sintonía
- F Botón de Control de Sintonía
- G Tornillos del Compartimiento de Pilas
- H Cubierta del Compartimiento de Pilas
- I Compartimiento de Pilas
- J Luz Indicadora del Nivel de Audio
- K Enchufe Hembra de Entrada de Potencia al Transmisor
- L Control del nivel de salida
- M Cable de Entrada de Audio
- N Rueda de Control de Frecuencia
- O Antena
- P Adaptador A.C. de Transmisor – 12 V D.C. 100 mA
- Q Adaptador A.C. de Altoparlante – 15 V D.C. 800 mA
- R Adaptador de Cable "Y"
- S Enchufe del Adaptador del Auricular



CONEXIÓN DEL TRANSMISOR

El transmisor se puede conectar de la siguiente manera:

PASO 1. Potencia al transmisor

- Inserte el cordón de potencia del Adaptador A.C. del Transmisor (P) dentro del Enchufe Hembra de Entrada de Potencia del Transmisor (K).
- Enchufe el Adaptador A.C. del Transmisor (P) dentro de cualquier toma de corriente estándar en la pared.



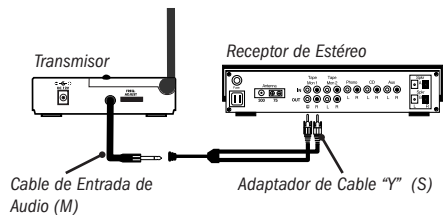
NOTA: Asegúrese de utilizar el Adaptador A.C. catalogado 12 V D.C. 100 mA.

NOTA: No hay un interruptor para PRENDER/APAGAR. El transmisor está diseñado en forma tal que se puede dejar enchufado y activado todo el tiempo. En caso de que usted no vaya a utilizar el ADVW801 por un largo periodo de tiempo, es posible que usted desee dejar desenchufado el Adaptador A.C. del Transmisor.

PASO 2. Conexión a una Fuente de Audio

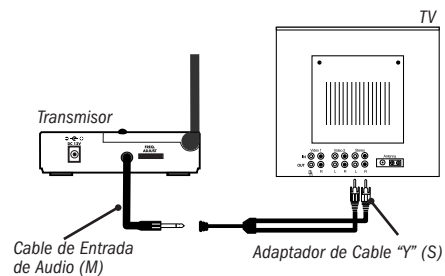
OPCION 1 CONECTANDO A UN RECEPTOR DE ESTEREO

- Conecte el mini enchufe al extremo del Cable de Entrada de Audio (M) dentro del mini enchufe hembra en el Adaptador de Cable "Y" (S).
- Conecte los enchufes duales RCA en el otro extremo del Adaptador de Cable "Y" (S) a las salidas de audio tipo-RCA de un amplificador/receptor de estéreo u otra fuente de audio.



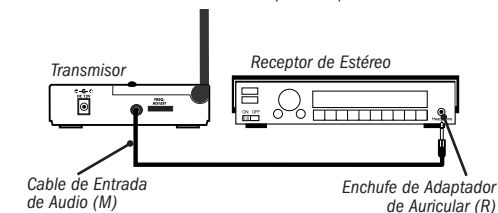
OPCION 2 CONECTANDO A UNA TELEVISION

- Conecte el mini enchufe al extremo del Cable de Entrada de Audio (M) dentro del mini enchufe hembra en el Adaptador de Cable "Y" (S).
- Conecte los enchufes duales RCA al otro extremo del Adaptador de Cable "Y" (S) a las salidas de audio tipo-RCA de una televisión.



OPCION 3 CONECTANDO A UN ENCHUFE HEMBRA DE AURICULAR

- Conecte el mini enchufe al extremo del Cable de Entrada de Audio (M) dentro del enchufe hembra de auricular. En la medida en que sea necesario, utilice el Enchufe de Adaptador de Auricular (R) para convertir el mini enchufe (3.5mm) en un enchufe de auricular de tamaño completo de 1/4".



ADVERTENCIA: NO conecte los enchufes RCA del Adaptador de Cable "Y" a la salida de altoparlante en la fuente de audio. Si usted utiliza la salida de altoparlante de una fuente de audio para conectar el transmisor, usted dañará el transmisor en forma permanente. Únicamente está diseñado para funcionar con salidas de línea/variables tipo-RCA o únicamente salidas de auricular.

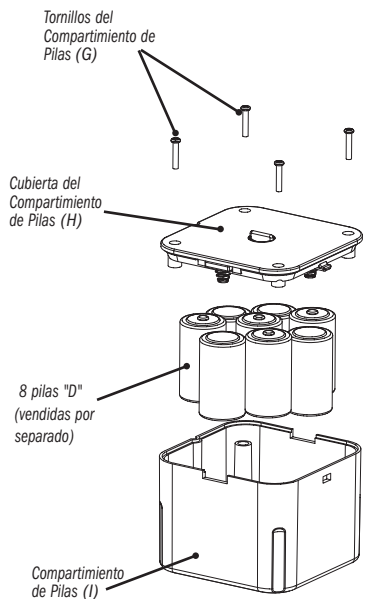
NOTA: Si desea mayor información relacionada con la instalación y el uso del transmisor con diversidad de salidas, por favor consulte **Más Información Util** que se presenta a partir de la página 52.

Sintonización del Altoparlante

Seleccione una de las siguientes opciones con el fin de activar el altoparlante:

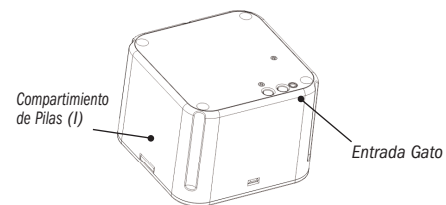
OPCION DE POTENCIA 1 PILAS "D"

- A** Coloque el Botón de Control del Volumen y de Prender y Apagar (A) en la posición de Apagado ("OFF") (completamente en el sentido contrario al de las manecillas del reloj – hará un sonido de clic).
- B** Retire la Cubierta del Compartimiento de las Pilas (H).
- C** Inserte ocho (8) pilas "D" (vendidas por separado) en el altavoz, respetando la polaridad ("+" y "-"), tal como se indica en el compartimiento de pilas.
- D** Vuelva a poner la Cubierta del Compartimiento de las Pilas.



Recargando el empaque de las pilas

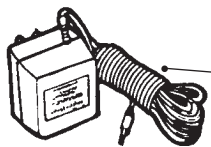
- A** Saque el paquete de pilas del altavoz. Asegúrese de que las pilas del paquete (I) son recargables.
- B** Inserte el cable eléctrico del adaptador de 15 V de CA (Q) en la entrada del paquete de pilas.
- C** Enchufe el adaptador de CA del altavoz (Q) en cualquier tomacorriente de pared.
- D** Permita que la unidad se cargue al menos por 8 horas para que se cargue completamente.
- E** Vuelva a poner el paquete de pilas (I) en el altavoz.



OBSERVACION: Si usted está utilizando pilas recargables NiMH o NiCad, las pilas no recargarán cuando el altoparlante esta activado con un adaptador AC. Por favor NO trate de recargar pilas alcalinas o no-recargables de otro tipo – esto podría provocar que las pilas tengan una filtración que podría dañar el altoparlante.

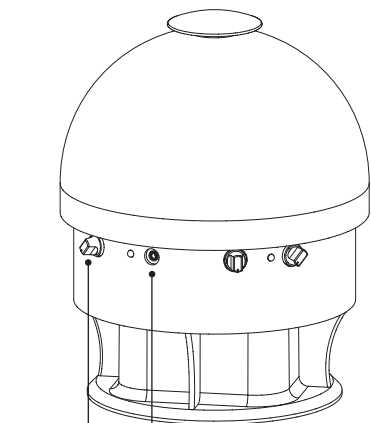
OPCION DE POTENCIA 2 ADAPTADOR A.C.

- A** Coloque el Botón de Control del Volumen (A) y de Prender y Apagar en la posición de Apagado ("OFF") (completamente en el sentido contrario al de las manecillas del reloj – hará un sonido de clic).
- B** Coloque el cordón de potencia del Adaptador A.C. del Altoparlante (Q) dentro del Enchufe Hembra de Entrada de Potencia del Altoparlante (C).
- C** Enchufe el Adaptador A.C. del Altoparlante (Q) dentro de cualquier toma de corrientes estándar de pared.



Adaptador A.C. del
Altoparlante 15 V D.C.
800 mA (Q)

NOTA: Asegúrese de usar el Adaptador A.C. catalogado 15 V D.C. 800 mA. Las pilas no recargarán cuando el altoparlante esta activado con un adaptador A.C.



Botón de Control
del Volumen y
de Prender y
Apagar (A)

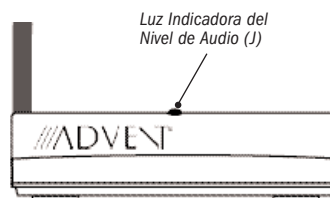
Enchufe Hembra de
Entrada de Potencia
del Altoparlante (C)

AJUSTE DEL TRANSMISOR

Ajuste el transmisor de la siguiente manera:

PASO 1. Prenda (coloque en ON) su Fuente de Audio. (es decir, el Receptor de Estéreo, TV, etc.) de manera que usted pueda escuchar el sonido que proviene de la fuente.

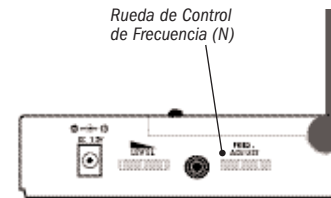
PASO 2. Gire la Antena (O) en posición vertical recta.



Luz Indicadora del
Nivel de Audio (J)

PASO 3. Ajuste el "Nivel" del Transmisor

- A** Ajuste la Rueda de Control de Frecuencia (N) a su punto medio.
- B** Gire el control del nivel de salida (L) al máximo, a la izquierda (su izquierda cuando mira los controles del transmisor), tal como se ilustra.
- C** Si la luz indicadora del nivel de audio (J) está roja o titila muy rápidamente, vuelva a girar el nivel del control de salida lentamente a la derecha, hasta que la luz titile de manera intermitente.
- D** Si la Luz Indicadora del Nivel de Audio se encuentra en un estado totalmente rojo o titilando en forma muy rápida, gire la Rueda de Control de Frecuencia (J) lentamente de nuevo hacia la derecha hasta que la luz titile intermitentemente.



Rueda de Control
de Frecuencia (N)

NOTA: si la luz no titila, verifique la conexión del adaptador de CA para ver si está bien. Si la luz sigue todavía sin titilar, verifique que la conexión a la salida de la fuente de audio está bien. Si todavía no hay respuesta, deje el control del nivel de salida completamente a la izquierda (según lo ilustrado en la página anterior) y vea la **nota** siguiente.

NOTA: si el transmisor está conectado a una salida variable (por ejemplo: entrada para audífonos, salida de audio del televisor en la fuente audio, deje el control del nivel de salida totalmente a la izquierda (como se ilustra en la página anterior) y ajuste el volumen de la fuente de audio hacia arriba o hacia abajo, como sea necesario, para hacer que la luz indicadora del nivel de audio titile de manera intermitente. Si usted no está seguro sobre el tipo de salida que usa (variable o fija), vea por favor la sección sobre **información útil**, en la página 12.

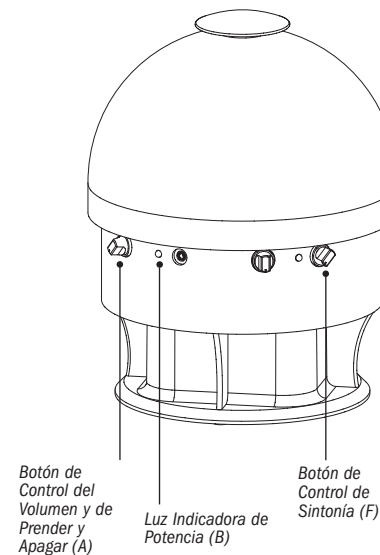
SINTONIZACIÓN DEL ALTOPARLANTE

Ajuste el altoparlante de la siguiente manera:

Prenda y Sintonice el Altoparlante

- A** Utilice el Botón de Control del Volumen y de Prender y Apagar (A) del altoparlante para poner al altoparlante en posición de "PRENDIDO" ("ON"). La Luz Indicadora de Potencia (B) se volverá roja.
- B** Gire el Botón de Control de Sintonía (F) hasta que su fuente de audio se escuche en forma clara a todo lo largo del altoparlante, indicando que el altoparlante esta sintonizado a la señal del transmisor. Con el volumen alto, usted ahora debe estar en capacidad de escuchar la fuente de audio.
- C** Ajuste el Volumen (A) según lo deseado.

NOTA: Es posible que en ocasiones se escuche interferencia en forma de estática y/o distorsión. Si esto ocurre, confirme que los ajustes e indicadores del transmisor/altoparlante sean los adecuados. Si el problema continúa, consulte la sección de **Localización de Averías** en este manual.



Para poner en operación monofónica/estéreo:

- A** Operación monofónica: Se recomienda la modalidad monofónica (MONO) cuando se está utilizando un solo altoparlante o si se está usando más de un altoparlante en diversas ubicaciones.

Para activar la operación monofónica, coloque el interruptor Mono/Estéreo (D) en "MONO" en cada altoparlante.

- B** Operación de Estéreo: Usted necesitará un altoparlante ADVW801 adicional con el fin de hacer uso de la opción estéreo.

Para activar la operación en estéreo, coloque el interruptor Mono/Estéreo (D) en "L" en el altoparlante localizado a la izquierda del oyente, y coloque el otro altoparlante en la posición "R".

MÁS INFORMACIÓN UTIL

Salidas de Nivel-Fijo

Se considera ideal una salida de audio de **nivel-fijo**, o de nivel de línea si se tiene en cuenta que proporciona una señal de audio que no varía con los ajustes que se le hagan al control de volumen de la fuente de audio (estéreo, etc.).

PISTA: Las salidas de audio de nivel-fijo provenientes de los amplificadores/receptores estéreo se designarán típicamente como salidas Tape, Tape 1 y Tape 2, salidas DAT (cinta digital de audio), conexiones de salida de audio video y salidas auxiliares de audio. Las salidas Tape, Tape 1, Tape 2 y DAT por lo general se marcan como 'TAPE OUTPUT', 'TAPE OUT', 'TAPE REC' o 'TAPE RECORD'. Los enchufes hembra designados para phono, CD, LD, DVD o play-back (PB) de cinta son entradas y no funcionarán cuando se esté instalando el transmisor.

Las salidas de nivel-fijo provenientes de los aparatos de televisión por lo general se marcan como 'Constantes', 'Fijas' o 'Seleccionadas'. Si no están marcadas como tal, probablemente son salidas variables (ver "Salidas de Nivel-Variable", en la página 53).

Las salidas provenientes de video casi siempre son fijas.

PISTA: Cuando esté haciendo la conexión a las salidas fijas de audio de un video, recuerde que para que el sistema inalámbrico funcione, el video debe estar activado. En otras palabras, coloque la televisión en el canal que usted usaría normalmente para ver una cinta de video (canal 3 o 4), prenda el video, luego presione el botón TV/VCR en el control remoto de su video una vez con el fin de convertir al video en el equipo en control. En este momento, cualquiera que sea el canal que aparece en el sintonizador para el video debe ser el canal que está activado en la televisión. Cambie los canales en el video. Esta configuración hace posible un control de volumen independiente por medio de la televisión (utilizando el control remoto de la televisión) y en el altoparlante.

PISTA: Si su video (u otra fuente de audio tipo-RCA a la cual usted se esté conectando) es monofónico (una sola salida de audio), es necesario que usted adquiera otro Cable "Y" RCA. Es diferente al Adaptador de Cable "Y" que se proporciona con este conjunto. Constará de un solo enchufe macho RCA y de dos enchufes hembra RCA. Conecte los enchufes duales RCA del Adaptador de Cable "Y" (S) a los dos enchufes hembra RCA en el segundo cable "Y", luego conecte el enchufe macho RCA solo del segundo cable "Y" a la salida de audio sola del video.

Salidas de Nivel-Variable

Una salida de **nivel-variable**, como lo puede ser un enchufe hembra de auricular o ciertas salidas tipo-RCA, le proporciona una señal de audio al transmisor, la cual cambia con respecto al nivel de volumen en la fuente de audio. A medida que el volumen de la fuente de audio sube y baja, así también lo hace la potencia de la señal de audio que se envía al transmisor. Esto puede afectar la calidad del sonido que se escucha en el altoparlante, y puede hacer necesario que se aumente o se disminuya el nivel del volumen de la fuente de audio con el fin de lograr obtener una señal de audio adecuadamente fuerte para ser utilizada en el sistema ADVW801.

PISTA: En la mayoría de los sistemas tipo-estantería o de estéreo compacto, la inserción de un enchufe de auricular dentro del enchufe hembra de auricular da como resultado un corte automático de los altoparlantes regulares o integrados.

PISTA: La mayoría de los aparatos de televisión, sin importar la edad o el precio, tienen salidas variables. Si usted no está seguro cuales de las salidas son fijas, de haberlas, puede consultar el manual de instrucciones de la televisión. Algunas de las televisoras tienen salidas que pueden alternar entre variables y fijas. Cuando se le proporcione una opción, siempre se recomienda la fija.

LOCALIZACION DE AVERIAS

La siguiente guía de localización de averías le enseña algunos de los problemas y soluciones más comunes relacionados con la instalación y/o operación de un sistema inalámbrico.

PROBLEMA

Nada de Sonido

REVISIONES Y AJUSTES

- Confirme que el Adaptador A.C. del Transmisor (P) está completamente insertado dentro de la toma de corriente de la pared y que el cordón de potencia del Adaptador A.C. está firmemente conectado al Enchufe Hembra de Entrada de Potencia del Transmisor (K).
- Confirme que el altoparlante esté prendido en "ON".
- Confirme que el Adaptador A.C. del Altoparlante (Q) esté completamente insertado dentro de la toma de corriente de la pared y que el cordón de potencia del Adaptador A.C. esté firmemente conectado al Enchufe Hembra de Entrada de Potencia del Altoparlante (C).
O
- Revise que las pilas "D" estén nuevas e insertadas con una polaridad correcta (+,-).
- Revise que la fuente de audio (estéreo, televisión, etc.) esté prendida y que esté emitiendo sonido como normalmente debería hacerlo.
- Revise que el volumen del altoparlante esté en alto.
- Si usted está utilizando una salida Monitor Tape 2 de su amplificador/receptor como la salida de audio, revise haber presionado el botón Tape Monitor/Tape 2 en la parte delantera del receptor. Esto activará las salidas de Tape 2, siendo posible que no estén activas.

PROBLEMA***Nada de Sonido/
Distorsión/Estática*****REVISIONES Y AJUSTES**

- Si está utilizando la potencia de las pilas, puede ser que las pilas estén bajas de energía. Reemplácelas de ser necesario.
- Revise que la Luz Indicadora de Potencia del Altoparlante (B) esté iluminada en rojo. De no ser así, el altoparlante no está recibiendo potencia de parte de las pilas o del adaptador A.C.
- Revise que la antena (O) esté en una posición vertical recta.
- Revise que la Luz Indicadora del Nivel de Audio del Transmisor (J) esté titilando intermitentemente.

Si usted está utilizando una salida fija y la luz está iluminada o titila muy rápidamente, o si la luz no está encendida, ajuste el control del nivel de salida (L) para que la luz destelle de manera intermitente.

O

- Si usted está utilizando una salida variable, cerciórese de que el control del nivel de salida (L) está totalmente a la izquierda (como se ilustra debajo de AJUSTAR EL TRANSMISOR), y ajuste el volumen de la fuente audio hacia arriba o hacia abajo, como sea necesario, para hacer que la luz parpadee de manera intermitente.
- Cambie la posición de la Rueda del Control de Frecuencia del Transmisor (N) con el fin de cambiar la frecuencia de operación. A continuación reajuste el Botón de Control de Sintonía del Altoparlante (F) hasta que la Luz Indicadora de Sintonía (E) se ponga roja.
- Intente cambiar la ubicación física del transmisor. Colóquelo lo más alto y libre de obstrucciones que se pueda. Evite colocarlo directamente encima de la televisión, si esto es posible.

- Intente cambiar la posición de la antena (O), particularmente si usted cree que puede estar cerca del alcance máximo de transmisión.
- Intente colocar el transmisor y el altoparlante lo mas cerca posible el uno al otro. El envío de la señal a través de ciertos materiales, entre los que se incluyen vidrio, baldosa y metal, puede disminuir la distancia efectiva de transmisión del sistema.

ESPECIFICACIONES Y CARACTERISTICAS

TRANSMISOR

Omnidireccional

Alcance Efectivo de Transmisión: Hasta 46 metros (150 pies)*

Entrada Ajustable del Nivel de Audio

Ajuste Variable de la Frecuencia entre 912.55 y 914.75 MHz

Entrada de Audio Estéreo con un Mini Enchufe Estéreo de 3.5 mm (Adaptador de Auricular de 1/4" y Cable "Y" incluidos)

Adaptador A.C. de Potencia Listado en UL

Indicador de nivel automático

ALTOPARLANTE

10 Vatios RMS

Diseño de suspensión acústica

Tweeter de Domo de 1.75"; Woofer de 5"

Potencia/Sintonización/Control de Volumen

Interruptor Izquierdo/Monofónico/Derecho

Respuesta de Frecuencia: 20 Hz – 15 kHz

Sintonización fina de frecuencias

Proporción Señal-A-Ruido: 60 dB

Separación de canales: 30 dB

Distorsión: menos de 1,5%

Este dispositivo se ajusta a las especificaciones de la parte 15 de las reglas de la Federal Communications Commission (FCC).

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- 1) Este dispositivo no podrá ser causa de interferencia dañina y
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella interferencia que puede ocasionar una operación no deseada.

Aquellos cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente para que sean cumplidos por la parte responsable podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Las características y especificaciones están sujetas a cambio sin aviso previo.

**Este alcance puede variar dependiendo del ambiente.*

Garantía

GARANTÍA LIMITADA A UN AÑO

Garantizamos que, por un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de materiales o mano de obra. Para un cambio rápido y sin cargo del producto por otro equivalente, devuelva el producto defectuoso con el franqueo pagado a la dirección correspondiente.

Si se compra en los Estados Unidos:

Product Exchange Center

11721 Alameda Avenue

Socorro TX 79927

Si se compra en Canadá:

Thomson multimedia Ltd.

6200 Edwards Boulevard

Mississauga, Ontario

Canada L5T 2V7

Esta garantía anula el resto de las garantías, explícitas o implícitas, entre otras cosas, las garantías implícitas de comerciabilidad y de idoneidad para un propósito particular. No seremos responsables de ningun daño incidental o emergente ni de ninguna pérdida que resulte del uso o la inhabilidad de utilizar este producto. Algunos estados/provincias no permiten la limitación sobre la vigencia de la garantía implícita ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes y, por lo tanto, es posible que esas limitaciones o exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía excluye todos los defectos o daños debidos al mal uso, abuso o negligencia en la utilización del producto. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede que usted tenga otros derechos, que varían de un estado/provincia a otro.

///ADVENT®

THOMSON INC.
10330 North Meridian Street
Indianapolis IN 46290 USA
©2003

MODEL
MODÈLE **ADVW801**
MODELE

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
HECHO EN CHINA

® REGISTERED TRADEMARKS
MARQUES DÉPOSÉES
MARCAS REGISTRADAS
ADVW801 NA IB REVA
